



نوعی داستان عاشقانه آخرین یانکی

ARTHUR MILLER

Some Kind of Love Story

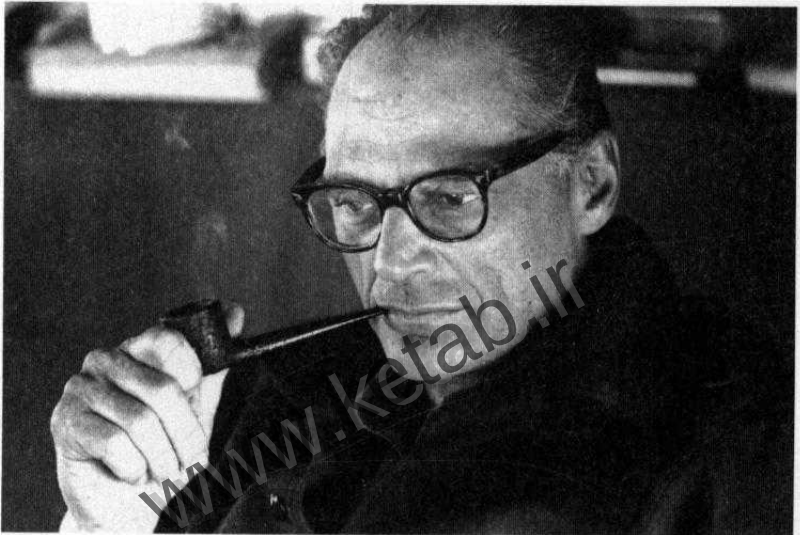
The Last Yankee

www.ketab.ir

| آرتور میلر | حسن ملکی | مجموعه آثار میلر (۶) |



کتابخانه ملی
National Library and Archives of Iran



سرشناسه: میلر، آرتور، ۱۹۱۵ - ۲۰۰۵ م. / Miller, Arthur / عنوان و نام پدیدآور: آخرین یانکی، نوعی داستان عاشقانه / آرتور میلر؛ ترجمه حسن ملکی. / مشخصات نشر: تهران، بیدگل، ۱۴۰۰. / مشخصات ظاهری: ۱۳۰ ص. / شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۵۵۴-۰۲-۱ / وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا / یادداشت: کتاب حاضر ترجمه دو اثر از مجموعه The Penguin Arthur Miller: collected plays است. / موضوع: نمایشنامه آمریکایی -- قرن ۲۰ م. / موضوع: American drama ~ 20th century / شناسه افزوده: ملکی، حسن، ۱۳۳۳ - / مترجم / رده‌بندی کنگره: PS۳۵۲۷ / رده‌بندی دیویی: ۸۱۲/۵۴ / شماره کتاب‌شناسی ملی: ۷۵۸۸۸۰۲ / وضعیت رکورد: فیبا



مجله دانش و اندیشه

دانش و اندیشه

www.ketab.ir

دو نمایشنامه

انوعی داستان عاشقانه / آخرین یانکی

آرتور میلر

ترجمه حسن ملکی

ویراستار: فریدالدین سلیمانی

نمونه خوان: میترا سلیمانی

مدیر هنری و طراح گرافیک: سیاوش تصاعدیان

مدیر تولید: مصطفی شریفی

چاپ اول | ۱۴۰۰ تهران | ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۵۵۴-۰۲-۱

Bidgol Publishing Co. | نشر بیگل

تلفن انتشارات: ۲۸۴۲۱۷۱۷

فروشگاه | تهران | خیابان انقلاب | بین ۱۲ فروردین و فخر رازی | پلاک ۱۲۷۴

تلفن فروشگاه: ۶۶۹۶۳۶۱۷-۶۶۴۶۳۵۴۵

bidgol.ir

همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

هرگونه اجزایی از این نمایشنامه منوط به اجازه رسمی از مترجم یا ناشر است. *

* یادداشتی در مورد حقوق مادی و معنوی این اثر:

اجرای نمایشنامه‌های چاپ شده، بدون کسب اجازه از مترجم و ناشر، به کاری معمول در تئاتر ایران بدل شده است؛ این کار بیشتر اوقات با تغییر جزئی در ترجمه و دست بردن در آن صورت می‌گیرد و هدف و نتیجه آن کتمان حقوق معنوی و مادی صاحبان اثر، و توهین به مخاطبان و نیز دریافتن هیچ‌گونه مسئولیت حرفه‌ای است.

برای مترجمان بسیار پیش می‌آید که بدون چشم داشت مادی اجازه اجرای اثر را بدهند، به خصوص برای همراهی با اجزای شهرستان‌ها و دانشجویان، اما بی‌شک همه آنان خواستار رعایت حقوق معنوی خود (ذکر نام مترجم) در هر اجزایی هستند.

بنابراین، نشر بیگل استفاده بدون اجازه از ترجمه‌های نمایشی‌اش را، اعم از اجراهای رسمی کوچک یا بزرگ، به ویژه در تئاتر تهران و جشنواره‌ها، اقدامی غیرقانونی قلمداد می‌کند و از طریق مراجع مربوط موضوع را به جد پیگیری خواهد کرد.

۱ | مجموعه نمایشنامه‌های بیدگل

مجموعه نمایشنامه‌های بیدگل مجموعه‌ای منحصر به فرد از نمایشنامه‌هایی است که تا به حال به فارسی ترجمه نشده‌اند و یا ترجمه مجددی از نمایشنامه‌هایی خواهد بود که از هر جهت لزوم ترجمه مجدد آنها حس می‌گردد. این مجموعه تا حد امکان می‌کوشد تا تأکید خود را به جای ادبیات متن نمایشی، بر ویژگی اجرایی آن بگذارد و بدین ترتیب به نیازهای اجرایی متون نمایشی پاسخ گوید.

معرفی جهان‌های متفاوت نمایشی، از اهداف اصلی این مجموعه خواهد بود؛ جهان‌هایی که تا به حال برای خوانندگان فارسی ناگشوده مانده‌اند یا سیاست‌های فرهنگی خاص، مانع از گشوده شدن آنها شده است. این مجموعه برای اینکه حداکثر آثار نمایشی را پوشش دهد، خود به حوزه‌های کوچک‌تر زیر تقسیم شده است: کلاسیک‌ها، کلاسیک‌های مدرن، آمریکایی لاتین، بعد از هزاره، تک‌پرده‌ای‌ها، چشم‌انداز شرق، نمایشنامه‌های ایرانی، نمایشنامه‌های آمریکایی، نمایشنامه‌های اروپایی. برای درک بهتر خواننده از دنیای نویسنده و متن او، هر نمایشنامه با یک مقاله یا نقد همراه خواهد شد.

دبیر مجموعه

علی اکبر علیزاد